



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«ЧЕРЕПОВЕЦКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ВЕСТНИК ЧЕРЕПОВЕЦКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ

Основан в декабре 2002 г.

№ 2 (39). Т. 2 • 2012

ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ
ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЕ НАУКИ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ
ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ
ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

№ 2 (39). Т. 2 • 2012 • МАЙ. Выходит не менее четырех раз в год.

Решением президиума ВАК от 19 февраля 2010 г. № 6/6 научный журнал «Вестник ЧГУ» включен в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, выпускаемых в Российской Федерации, в которых публикуются основные научные результаты диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук.

Научный журнал «Вестник ЧГУ» включен в Российский индекс научного цитирования (РИНЦ) с 2009 г.

Направления: ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ, ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ, ЭКОНОМИЧЕСКИЕ НАУКИ, ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ, ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ, ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ.

УЧРЕДИТЕЛЬ: ФГБОУ ВПО «Череповецкий государственный университет»

Свидетельство о регистрации средства массовой информации ПИ № ФС77-26579 от 20 декабря 2006 г.

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР: Н.И. ШЕСТАКОВ, д-р техн. наук, проф., засл. работник высшей школы РФ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Аветисян И.А., д-р экон. наук, проф. (ВГТУ)
Андронов В.П., д-р психол. наук, проф. (МордГУ им. Н.П. Огарева)
Аншелес В.Р., д-р техн. наук, проф. (СПБИБиП)
Васильцова В.М., д-р экон. наук, проф. (СПбГТУ)
Володина Н.В., д-р филол. наук, проф. (ЧГУ)
Гарбер Э.А., д-р техн. наук, проф., засл. деятель науки и техники РФ (ЧГУ)
Грудева Е.В., д-р филол. наук, проф. (ЧГУ)
Грызлов В.С., д-р техн. наук, проф., засл. деятель науки РФ (ЧГУ)
Денисова О.А., д-р пед. наук, проф. (ЧГУ)
Доманский Ю.В., д-р филол. наук (ТвГУ)
Дороговцев А.П., д-р экон. наук, проф. (ВГТУ)
Егоров А.Н., д-р ист. наук, проф., зам. гл. редактора (ЧГУ)
Ершов Е.В., д-р техн. наук, проф. (ЧГУ)
Игонин В.И., д-р техн. наук, проф. (ВГТУ)
Ильин В.А., д-р экон. наук, проф. (ВНКЦ ЦЭМИ РАН)
Кабаков З.К., д-р техн. наук, проф. (ЧГУ)
Калягин Ю.А., д-р техн. наук, проф. (ВГТУ)
Камкин А.В., д-р ист. наук, проф. (ВГПУ)
Карпов С.В., д-р техн. наук, проф. (Северный (арктический) федеральный университет (САФУ))
Коровушкин В.П., д-р филол. наук, проф. (ЧГУ)
Кузьминов А.Л., д-р техн. наук, проф. (ЧГУ)
Лаврова С.Ю., д-р филол. наук, проф. (ЧГУ)
Любов В.К., д-р техн. наук, проф. (Северный (арктический) федеральный университет (САФУ))
Маралов В.Г., д-р психол. наук, проф., засл. деятель науки РФ, зам. гл. редактора (ЧГУ)
Меркер Э.Э., д-р техн. наук, проф. (НИТУ «МИССИС»)
Милошевич З., д-р соц. наук (Институт международной политики и экономики, Белград)
Морозов А.Н., д-р экон. наук, проф. (ОАО «Системные технологии», Москва)
Осипов Ю.Р., д-р техн. наук, проф., засл. деятель науки РФ (ВГТУ)
Петелин Б.В., д-р ист. наук, проф. (ЧГУ)
Плашенко В.В., д-р воен. наук, проф., зам. гл. редактора (ЧГУ)
Рыбаков А.А., д-р искусствоведения, проф. (ЧГУ)
Сабуров Э.Н., д-р техн. наук, проф., засл. деятель науки и техники РФ (Северный (арктический) федеральный университет (САФУ))
Селин М.В., д-р экон. наук, проф. (ВГМХА)
Сергиевский Э.Д., д-р техн. наук, проф. (МЭИ)
Синицын Н.Н., д-р техн. наук, проф. (ЧГУ)
Ситаров В.А., д-р пед. наук, проф. (МГУ)
Славов В.И., д-р техн. наук (Военно-космическая академия им. А.Ф. Можайского)
Солодянкина О.Ю., д-р ист. наук, проф. (ЧГУ)
Стенин В.А., д-р техн. наук, проф. (Северный (арктический) федеральный университет (САФУ))
Телин Н.В., д-р техн. наук, проф. (ВГТУ)
Цаплин А.И., д-р техн. наук, проф. (ПГТУ)
Цейтлин С.Н., д-р филол. наук, проф. (РГПУ им. А.И. Герцена)
Черкасова М.А., д-р ист. наук, проф. (ВГПУ)
Чернов А.В., д-р филол. наук, проф., зам. гл. редактора (ЧГУ)
Черняк М.А., д-р филол. наук, проф. (РГПУ им. А.И. Герцена)
Чиршева Г.Н., д-р филол. наук, проф. (ЧГУ)
Юдин Р.А., д-р техн. наук, проф., засл. изобретатель РФ (ЧГУ)
Яковлева Е.В., д-р пед. наук, проф. (ЧГУ)

РЕДАКТОР: Н.Г. МИХОВА

КОМПЬЮТЕРНОЕ МАКЕТИРОВАНИЕ: М.Н. АВДЮХОВА

Адрес редакции: 162600 г. Череповец, Советский пр., д. 8, к. 302, тел. 8 (8202) 51-72-40

© ФГБОУ ВПО «Череповецкий
государственный университет», 2012

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ

<i>Бахвалов Ю.Н., Малыгин Л.Л., Черкасс П.С.</i> Метод машинного обучения на основе алгоритма многомерной интерполяции и аппроксимации случайных функций	7
<i>Гнатусь Н.А., Картов С.В.</i> Петротермальная энергетика России. Перспективы развития	10
<i>Лукин С.В., Шестаков Н.И., Мухин В.В., Славов В.И.</i> Математическое моделирование теплообмена сляба с кристаллизатором машины непрерывного литья заготовок при динамических режимах разлива	16
<i>Малыгин Л.Л., Ульянов А.Н.</i> Использование вейвлет-преобразования для классификации поверхностных дефектов листового металлопроката в системах технического зрения	20
<i>Цветков А.В., Малыгин Л.Л.</i> Решение задачи определения числа объектов одного класса на цифровых изображениях со сложным фоном при помощи обучаемого алгоритма, реализованного на основе многомерной интерполяционной модели	23
<i>Шестаков Н.И., Кузьминов А.Л., Калягин Ю.А.</i> К вопросу управления теплообменом в кристаллизаторе машины непрерывного литья заготовок	27

ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ

<i>Воротникова Н.С.</i> Органы местного самоуправления и их роль в развитии начального образования во второй половине XIX – начале XX в. (по материалам Вологодской губернии)	29
<i>Котов А.С.</i> К изучению некоторых вопросов формирования советской интеллигенции в 1920-е гг. (на примере Череповецкой губернии)	33

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ НАУКИ

<i>Гарин А.П.</i> Теоретические аспекты оценки экономического потенциала промышленного предприятия	38
<i>Кротова В.В.</i> О развитии инструментария бизнес-планирования	40
<i>Магзупова З.М., Кубко В.В.</i> Методические подходы к оценке экономических рисков социального протеста работников предприятия	44
<i>Мамедов Р.Б.</i> Организация эффективного механизма взаимодействия участников инновационно-инвестиционной деятельности в региональном металлургическом комплексе	49

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

<i>Бабичева Ю.В.</i> Гражданская война в России начала XX века в зеркалах отечественной литературы	54
<i>Бараков В.Н.</i> Социальное и метафизическое время в прозе Станислава Мишневца	58
<i>Буглак С.И.</i> Предложение с нереальным сравнением в современном английском языке	60
<i>Волкова Н.А.</i> Памятники региональной деловой письменности как основа реконструкции говоров	63
<i>Волкова Н.А., Михова Н.Г., Ковшикова А.А.</i> Многофакторная обусловленность фонетической вариантности в говорах исторического Белозерья	66
<i>Володина Н.В.</i> Тютчев и Вяземский: познавая другого, познаем себя	69
<i>Гурленова Л.В.</i> Э. Лимонов о литературе («Это я – Эдичка»)	72
<i>Гурленова Л.В.</i> Междисциплинарный аспект содержания картины Павла Филонова «Пир королей»	76
<i>Гурова Е.Ю.</i> Лексикографическая представленность концепта Leadership	79
<i>Зорина Л.Ю.</i> Средства выражения опативности в вологодских диалектах	81
<i>Ильина Е.Н., Ганичева С.А.</i> Проблемы картографирования глаголов звучания в «Лексическом атласе русских народных говоров»	85
<i>Карсакова Я.В.</i> Творчество Н.С. Лескова и иконописный подлинник: к проблеме иконографической компетенции писателя	87
<i>Кожуховская Н.В.</i> Время и вечность в лирике А.К. Толстого	90
<i>Колесова И.Е., Яцкевич Л.Г.</i> Развитие лексической когерентности в структуре исторического корневого гнезда	94
<i>Коровушкин В.П.</i> Билингвизм и диглоссия как проявления социально-языковой ситуации	97
<i>Красильников Р.Л.</i> Проблема героического в творчестве Леонида Андреева	103
<i>Кушнир О.Н.</i> Концепт «гламур» как деструктивный феномен «расщепления» концептосферы русской культуры	106
<i>Лаврова С.Ю., Минец Д.В.</i> Женщина-автор в лингвокультуре русского зарубежья (на материале автобиографии Нины Берберовой «Курсив мой»)	110
<i>Мелихов М.В.</i> Жизнь царской семьи на рубеже XIX – XX вв. в воспоминаниях матроса с Печоры А.Ф. Бобрецова	113
<i>Мелихов М.В.</i> Былина как структурная основа для интерпретации исторических событий в демократической литературе XVIII в.	116
<i>Овчинникова Е.А.</i> Социальный статус личности в испанской пространственной оппозиции «верх – низ»	120
<i>Расторгуева И.В.</i> Образ сада в новелле «Сад расходящихся тропок» Хорхе Луиса Борхеса и романе Людмилы Стефановны Петрушевской «Номер Один, или в садах других возможностей»	123
<i>Розанов Ю.В.</i> Зырянская мифология в стихотворных пересказах Алексея Ремизова	127
<i>Савченко Е.П.</i> Роль британских национальных стереотипов в создании образа идеального героя в романах Я. Флеминга и в их переводах на русский язык	131
<i>Сергиева Н.С.</i> Пространственная модель «своего» в русском языковом сознании: дом – родина	134
<i>Слюсарев Д.С.</i> Лингвостилистические особенности жанра «Правительственное заявление»: на материале выступлений немецких бундесканцлеров	137

<i>Соловьева Е.Е.</i> Образ петербурга в романе Дж. Конрада «На взгляд Запада»	140
<i>Чайкина Ю.И., Варникова Е.Н.</i> Антропозоонимы	144
<i>Чернов А.В.</i> СМИ как фактор модернизации: к постановке проблемы	148
<i>Чиликина Е.В.</i> Особенности коммуникативной организации монотематических текстов рекламного делового дискурса	150
<i>Чиршева Г.Н.</i> Особенности формирования словаря двуязычного ребенка	153
<i>Чурилина Л.Н.</i> Лексическая структура текста в психолингвистическом аспекте (Часть вторая)	157
<i>Яцкевич Л.Г.</i> Дистрибуция «блуждающей частицы» <i>ка/ ко/ к/ ки/ ке/ кю</i> в вологодских говорах	163

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

<i>Иванова Е.И.</i> Управление средней общеобразовательной школой с кадетскими классами на основе культурологического подхода	165
<i>Листвин А.А.</i> Проблемы и тенденции в подготовке педагогов профессионального обучения	168
<i>Мельникова Е.П.</i> Классический танец как процесс развития всестороннего совершенствования участников хореографического коллектива в учреждении дополнительного образования	171
<i>Николаев Н.С.</i> Принцип процессного управления в обучении студентов-менеджеров	175
<i>Осипов А.Ю., Гольм Л.А., Михайлова С.А.</i> Формирование здоровьесберегающих компетенций будущих специалистов средствами физического воспитания	178
<i>Рахимов А.А.</i> К вопросу о самостоятельной работе студентов по высшей математике в условиях кредитной технологии обучения	182
<i>Святышева Л.В.</i> Информационно-познавательная среда профессионального образовательного учреждения как фактор развития профессиональных компетенций педагога	185
<i>Сергеева В.П.</i> Метод моделирования в образовательном процессе как условие инновационного развития	191

ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ

<i>Жемойтель Я.Л. М.К.</i> Чюрленис и истоки европейского романтизма	194
--	-----

ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

<i>Афиногенова В.А., Павлова Н.Д.</i> Интенции субъектов общения в повседневном диалоге	198
<i>Дмитриева С.С.</i> Личностные особенности детей от 5 до 7 лет, потерявших близнеца в первом триместре беременности	201
<i>Забегалина С.В.</i> Изменение прогностического мышления в ходе обучения в вузе	203
Сведения об авторах	208
Информация для авторов	215

РАЗВИТИЕ ЛЕКСИЧЕСКОЙ КОГЕРЕНТНОСТИ В СТРУКТУРЕ ИСТОРИЧЕСКОГО КОРНЕВОГО ГНЕЗДА

В статье впервые рассматривается лексическая когерентность – особый тип семантического соотношения формально тождественных лексем в структуре исторических корневых гнезд, которая отличается как от полисемии, так и омонимии. Лексическая когерентность возникает в результате параллельного образования разных лексем по одной словообразовательной модели в различных функциональных сферах языка.

Лексическая когерентность, полисемия, омонимия, параллельное словообразование, функционально-семантическая дивергенция.

The article considers lexical coherence as a special type of semantic correlation of formally identical lexemes in the structure of the historical family of words, which differs both from polysemy and homonymy. Lexical coherence results from parallel derivation of different lexemes on one word-formation model in different functional scopes of the language.

Lexical coherence, polysemy, homonymy, parallel word-formation, functional – semantic divergence.

Историческое корневое гнездо (ИКГ) представляет собой сложную динамическую систему, развивающуюся как в синхронии, так и в диахронии. В рамках этой системы можно наблюдать целый ряд языковых явлений, на формирование которых влияют как лингвистические, так и экстралингвистические факторы. В данной статье мы остановимся на одном из таких явлений, которое возникает на стыке полисемии и омонимии под влиянием процессов функционально-семантической дивергенции лексического состава. Основным объектом наблюдения для нас явилось историческое корневое гнездо с этимологическим корнем **-lei-*, восстановленное по данным исторических, этимологических, диалектных, терминологических и других словарей.

Следует отметить, что взаимодействие функциональной стратификации языка и функциональной дивергенции лексического состава в рамках конкретного исторического корневого гнезда создают дополнительную возможность для развития семантической дивергенции. За счет того, что функциональные разновидности русского языка разграничены сферами их употребления, возникает возможность каждый раз заново сочетать означаемое и означающее, способствуя тому, что в различных номинативных сферах одна и та же лексема, продолжая сохранять формальное тождество, приобретает различные лексические значения [5]. В максимальной степени эта возможность реализуется в терминологических системах. Так в рамках исторического корневого гнезда с этимологическим корнем **-lei-* на протяжении всего периода его развития в результате взаимодействия различных дивергентных процессов образуется около 90 различных лексем, которые, при сохранении своего формального тождества, приобретают различные значения в различных номинативных сферах. Таким образом, в гнезде формируется более трехсот новых лексических значений [4]. Учитывая большое количество подобных случаев, а также активность данных процессов на протяжении всей истории развития языка, следует признать, что

развитие у лексем различных значений в каждой из номинативных сфер при сохранении формального тождества является одним из важнейших факторов развития лексического состава и семантической структуры исторического корневого гнезда [4, с. 30 – 36]. В рамках данной статьи мы остановимся на трех подобных случаях: глаголах *выливать*, *слить* и существительном *выливка*, которые в разных лексико-семантических зонах приобретают следующие значения.

Глагол *выливать*:

– ‘удалять жидкость из сосуда’ в ЛСЗ «Действия с жидкостями» *Выливать воду из стакана* (БАС, 2: 1094);

– ‘способствовать выкидышу’ в ЛСЗ «Физиология» *Трижды тяжелая была, да все выливала* (СРНГ, 5: 303 – 304);

– ‘изготавливать что-то литьем’ в ЛСЗ «Литейное дело» *Пушки тут выливают* (СПЛ, 1: 113);

– ‘изготавливать восковые свечи’ в ЛСЗ «Свечное дело» *Свечи выливали из сала* (СПЛ, 1: 113);

– ‘освобождать посуду от соленой рыбы’ в ЛСЗ «Рыболовство» *Из бочки остатки рыбы выльют* (Кр. рыб: 34);

– ‘извлекать соляной раствор’ в ЛСЗ «Солеварение» *Из колодца пресницу в желоб выливают* (СПЛ, 1: 113);

– ‘удалять воду из судна’ в ЛСЗ «Судовое дело» *Вылищик это тот, кто воду из трюма выливает* (СПЛ, 1: 113);

– ‘охотиться на сусликов, заливая воду в норы’ в ЛСЗ «Охота» *Пойдем завтра выливать сусликов* (СРНГ, 5: 303 – 304);

– ‘выражать мысли, эмоции’ в ЛСЗ «Проявление чувств, эмоций, мыслей» *Сердце свое выливати* (СлРЯ XI – XVIIв., 3: 217).

Глагол *слить*:

– ‘удалить жидкость с поверхности чего-либо’ в ЛСЗ «Действия с жидкостями» *Слить сливки с молока* (БАС, 13: 1221);

- ‘изготовить из расплавленного металла’ в ЛСЗ «Литейное дело» *Слить колокол* (КСПЛ);
- ‘выбрать рыбу из сетей’ в ЛСЗ «Рыболовство» *Рыбу из сетей в трюм слить* (СРНГ, 38: 276 – 277);
- ‘извлечь соляной раствор из скважины’ в ЛСЗ «Солеварение» *Слить преснищу в желоба* (КСПЛ);
- ‘удалить излишки дождевой воды’ в ЛСЗ «Водоснабжение» *Под окном желоб делают, чтоб дождевую воду слить* (СРНГ, 38: 276 – 277).

Существительное **выливка**:

- ‘ковш для удаления воды из судна’ в ЛСЗ «Судовое дело» *Выливкой воду вычерпывают* (КСПЛ);
- ‘процесс изготовления чего-либо литьем’ в ЛСЗ «Литейное дело» *Выливка пушек* (Даль, 1: 297 – 298);
- ‘процесс изготовления восковых свечей’ в ЛСЗ «Свечное дело» *Свечи послы выливки сохнут ставят* (СПЛ, 1: 114);
- ‘процесс удаления жидкости из сосуда’ в ЛСЗ «Действия с жидкостями» (Даль, 1: 297 – 298);
- ‘слив и плата за него’ в ЛСЗ «Солеварение» *Дал рубль выливки* (СПЛ, 1: 113);
- ‘охота на сусликов путем заливания воды в норы’ в ЛСЗ «Охота» *С выливки двух сусликов принос* (СРНГ, 5: 303 – 304).

Во всех трех случаях помимо семантической присутствует и функциональная дивергенция: ЛСЗ «Действия человека с жидкостями» соотносится с нейтральным стилем, ЛСЗ «Проявление чувств, эмоций, мыслей» – с книжным, ЛСЗ «Физиология», «Продукты питания» и «Посуда» складываются в основном в диалектах и в разговорной речи, а ЛСЗ «Литейное дело», «Свечное дело», «Солеварение», «Рыболовство», «Охота» и «Судовое дело» являются терминосистемами [4, с. 72 – 182]. Возникает вопрос: так что же перед нами, омонимы или все-таки случаи разветвленной полисемии?

С одной стороны, все значения каждой из этих трех лексем имеют общий смысл: ‘движение жидкости изнутри некоего сосуда наружу’ для **выливать**, ‘удаление или соединение жидкостей’ для **слить** и ‘предмет, связанный с процессом выливания’ для **выливка**. Во всех этих случаях в лексических значениях сохраняется то, что Р.А. Будагов называл «промежуточным семантическим звеном» [1, с. 117 – 123]. Фактически при образовании новых значений у глаголов изменяются только актанты, при сохранении стержневой семы, а существительные в большинстве своем наследуют многозначность мотивирующего глагола, также сохраняя общую сему. Таким образом, на первый взгляд можно говорить о развитой полисемии.

С другой стороны, при полисемии семантическая структура лексемы представляет собой целостную систему. В нашем же случае речь идет о параллельном словообразовании по одной и той же модели в совершенно разных, практически не пересекающихся номинативных сферах, связанных к тому же с разными функциональными сферами языка [4, с. 144 –

145]. Отсюда следует, что имеются основания признать данный случай омонимией. Нельзя не отметить, что подобное явление, формирующееся в рамках конкретного исторического корневого гнезда, имеет много общего с межъязыковой омонимией.

Феномен межъязыковой омонимии, особенно в близкородственных языках, неоднократно привлекал к себе внимание исследователей. См., например, статью П.П. Шубы [11, с. 33], диссертационные исследования Н.В. Заславской, И.С. Ровдо и Е.В. Федорчук [3], [8], [9] и др. Традиционно межъязыковыми омонимами называют слова, «которые *одинаково* или *подобно* звучат в двух или нескольких языках, но имеют *неодинаковое*, иногда *противоположное* значение» [7, с. 163 – 164]. Большинство исследователей, например, К.И. Ходова, В.Н. Манакин, к межъязыковым омонимичным парам относят только «крайний случай развития значений общих по происхождению слов, при котором их прежняя связь становится окончательно *утраченной*» [6, с. 53], [10, с. 45]. При таком подходе слова, совпадающие по звучанию и обладающие хотя бы одним общим семантическим компонентом, выносятся за рамки рассмотрения и межъязыковыми омонимами не считаются. Сходство между рассматриваемым нами явлением и межъязыковой омонимией тем более очевидно, если учесть, что в межъязыковом взаимодействии также возможно как семантическое, так и стилистическое или терминологическое (термин и обычное слово) расхождение семантики слов, имеющих общее происхождение [2, с. 135]. Кроме того, различные номинативные сферы русского языка разграничиваются не только с функциональной точки зрения, они расходятся также и территориально, и по составу носителей (например, использование терминосистем ограничено профессиональной принадлежностью), что также усиливает сходство функциональных сфер одного языка с разными языками.

Не вносят ясность в понимание сущности рассматриваемого нами явления и данные словарей. Большинство указанных выше значений глаголов **выливать** и **слить** и существительного **выливка** фиксируются только в специальных, терминологических или диалектных словарях. Словари литературного языка трактуют глагол **выливать** как полисемантический, отмечая для всего два значения ‘1. удалять откуда-то жидкость’ и ‘2. изготавливать литьем’ (БАС, 2: 1094). Для глагола **слить** зафиксировано четыре значения ‘1. отделить сверху’, ‘2. вылить’, ‘3. смешать’ и ‘изготовить литьем’ (БАС, 13: 1221), при этом только **слить** ‘изготовить литьем’ признается омонимом. В то же время О.С. Ахманова включает оба этих глагола в «Словарь омонимов русского языка», подчеркивая, что в обоих случаях речь идет об омонимии корня (Ахманова: 45). Существительное **выливка** вообще описано как однозначное слово (БАС, 2: 1096).

Таким образом, рассмотренные лексемы, подвергшиеся функционально-семантической диверген-

ции, нельзя назвать ни полисемичными, ни омонимичными. Учитывая это, нам кажется уместным ввести для описания подобных явлений термин *когерентность*. Этот термин, происходящий от латинского *cohaerens* 'находящийся в связи', обозначает в физике согласованное протекание во времени и пространстве нескольких колебательных или волновых процессов, исходящих из одной точки (ФЭС: 291). В лингвистике этот термин использовала Л.Г. Яцкевич при описании явлений, имеющих место при близкородственном билингвизме, понимая под этим термином способность формально сходных, но семантически нетождественных слов, имеющих общее происхождение, существовать в различных языковых системах, взаимодействуя при пересечении этих систем [12, с. 540].

В рамках рассмотренного нами исторического корневого гнезда наиболее активно формирование когерентных лексем происходит именно в сфере профессиональной лексики, что можно объяснить существованием в этой сфере большого количества различных, относительно замкнутых терминологических систем, в которых процессы словообразования происходят автономно.

Таким образом, развитие лексической когерентности в ИКГ связано не с историческим развитием семантики того или иного слова и появлением у него лексико-семантических вариантов, а с развитием его словообразовательного потенциала и явлением параллельного словообразования [13, с. 8 – 13], которое предполагает одновременное и относительно независимое использование в разных функциональных сферах языка одних и тех же словообразовательных моделей.

Литература

1. Будагов, Р.А. Закон многозначности слова / Р. А. Будагов // Будагов Р.А. Человек и его язык. – М., 1974. – С. 117 – 123.
2. Гольцекер, Ю.П. Межъязыковая омонимия и полисемия как специфическая проблема в переводах с родственных языков / Ю.П. Гольцекер // Труды Самаркандского университета. – Самарканд, 1971. – С. 129 – 136.
3. Заславская, Н.В. Семантико-стилистическая и функциональная характеристика межъязыковых омонимов в русском и украинском языках (в разряде прилагательных и существительных): автореф. ... канд. филол. наук / Н.В. Заславская. – Киев, 1985.
4. Колесова, И.Е. Функциональная и семантическая дивергенция в историческом корневом гнезде с этимологическим корнем *-lei-: дис. ... канд. филол. наук / И.Е. Колесова. – Вологда, 2009.

5. Кубрякова, Е.С. Типы языковых значений. Семантика производного слова / Е.С. Кубрякова. – М., 1981.
6. Манакин, В.Н. Основы контрастивной лексикологии (близкородственные и родственные языки) / В.Н. Манакин. – Киев, 1994.
7. Рильський, М. Мистецтво перекладу / М. Рильський. – Київ, 1956.
8. Ровдо, И.С. Межъязыковые омонимы в условиях русско-белорусского и белорусско-русского двуязычия: автореф. дис. ... канд. филол. наук / И.С. Ровдо. – Минск, 1980.
9. Федорчук, Е.В. Межъязыковая омонимия и паронимия в близкородственных языках: дис. ... канд. филол. наук / Е.В. Федорчук. – М., 2001.
10. Ходова, К.И. Языковое родство славянских языков / К.И. Ходова. – М., 1960.
11. Шуба, П.П. Проблемы русско-белорусской межъязыковой омонимии и паронимии / П.П. Шуба // Вопросы преподавания русского языка в школе с белорусским языком обучения. – Минск, 1975. – С. 14 – 32.
12. Яцкевич, Л.Г. О внутренней форме слов в русском и белорусском языках в условиях билингвизма / Л.Г. Яцкевич // Всесоюзная научная конференция по проблемам обучения русскому языку в условиях близкородственного билингвизма: Материалы к конференции. – Минск, 1975. – С. 538 – 541.
13. Яцкевич, Л.Г. Аб адным тыпе міждыялектных і міжмоўных амонімаў / Л.Г. Яцкевич // Беларуская лінгвістыка. – Мінск, 1979. – Вып. 16. – С. 8 – 13.
14. Яцкевич, Л.Г. Словообразование / Л.Г. Яцкевич // Морфемика и словообразование русского языка / под ред. Л. Г. Яцкевич. – Вологда, 2002. – С. 72 – 145.

Словари и их сокращения

- Ахманова – Ахманова О.С. Словарь омонимов русского языка. – М., 1986.
- БАС – Словарь современного русского литературного языка. – М.; Л., 1948 – 1965. – Т.1 – 17.
- Даль – Даль В.И. Толковый словарь великорусского языка. – М., 2000.
- Кр. рыб. – Клыков А. А. Краткий словарь рыбацких слов. – М., 1968.
- КСПЛ – Картотека «Словаря промысловой лексики» – Вологда, ВГПУ.
- СлРЯ XI – XVII вв. – Словарь русского языка XI – XVII вв. / гл. ред. С.Г. Бархударов. – М., 1975 – 2002. – Т. 1 – 26.
- СПЛ – Словарь промысловой лексики северной Руси XV – XVII вв. / ред. Ю.И. Чайкина. – СПб., 2003 – 2005. Вып. 1 – 2.
- СРНГ – Словарь русских народных говоров / Гл. ред. Ф.П. Филин (Т. 1 – 21); Ф. П. Сороколетов (Т. 22 – 38). – Л.; СПб., 1965 – 2004.
- ФЭС – Физический энциклопедический словарь / гл. ред. А.М. Прохоров. – М., 1995.